



Autore e titolo dell'opera:

Documenti bolognesi
(1287-1330)

- 1) Sottoporre allo spoglio integrale i documenti editi alle pp. 61-78, esclusi i cappelli editoriali e le note a piè di pagina o in calce ai singoli documenti.
- 2) Non esistono rubriche.
- 3) Il corsivo indica le lettere sciolte dalle abbreviazioni.
- 4) Il sistema dei segni diacritici è dichiarato alla p. LXXXVIII: le parentesi uncinata valgono per le integrazioni, le quadre per la correzione delle parti guaste (con i puntini quando le lettere si dimostrano irrecuperabili), le parentesi tonde per le parole cancellate nel ms. (qualora anche le parole contrassegnate dalle parentesi tonde dovessero essere destinate allo spoglio si dovrà usare per esse una marca speciale).
- 5) L'apparato critico è compreso nelle note saltuariamente presenti in calce ai singoli documenti.
- 6) Il glossario è da integrare con le precise osservazioni linguistiche che precedono il testo.
- 7) Non esiste errata-corrigé.

ErrataCorrige

p.	r.		
73	16	L'Avexa	l'Avexa

Introdurre gli emendamenti ss., basati sul riscontro del testo a stampa con gli originali:

erratacorrige

- | | |
|--|---|
| 1. 3. de Pistoya | di Pistoya [vedi 4.] |
| 2. 1. r. 14 acompagnorno
15 scamporno | aconpagnorno
scanporno |
| 2. de quilli | di quilli |
| 3. 3. ser Ugolino da Viçano | ser Ugolino de Viçano |
| 4. (dagande) | <de grande> (ms. /degrande/
depennato) |
| r. 47-8 sa-cratisimi | sa-cratisimi |

	r. 21 sieti	siei
5. 5.	r. 25 tenuti	tenui [vedi al 4. /tignui/]
4. 2.	depingere	depincere (ms. depicerer) depingere
5. 1.	lo 'stimo	l'estimo
3.	Baxachomandri	Baxachomadri [vedi 1.]
4.	Guaerna	Quaerna
5.	"	"
6. 5.	anchemo	anc[h]emo
	ch'el à	che l'à (ms. /che la/)
		[la soluzione che preferiamo è stata adottata passim anche dall'editore]
7. 1.	fiola	fiiola [vedi 5.]
	2. Impri-meramente	Inpri-muramente
	5. a.nna	a una
8. 3.	Est. due	Item due
	6. Bertolomeo di Crespelano	Bertuluco di Iohane di Crespelano
	7. Benagian di [...]	Bonagian di Bonifaço
9. 4.	r. 10 tera	terra
	14 tornauro	to[r]nauro
10. 1.	de Bologna	da Bologna
	1. p. 71 r. 2 t 	tu' le (ms. /tule/)
11. 1.	cluse	cluxe
	4. vulì	vulỳ
12. 1.	In nome	I' nome
	2. de L'Avexa	da l'Avexa
	de Santa Maria	da santa Maria
	de Salla	da Salla
	p. 74 r. 4 de la fontana	da la fontana
	18 comparaxe	comparaxè
	19 etiandeo	eçiandeo
	33 esere	exere
3. 3.	r. 14 proprii	propii,
	16 chose	choxe
4. r.	11 testimonii	testemonii
	12 chose	choxe
	16 soç[esu]ri	soçexori
5. r.	23 dinari e per	dinari [e] per
	24 prodite	predite
	28 chose	choxe
	29 chusì	chuxì
6. r.	31 propria	propia
7. r.	9 testimonio	testimonio
	10 de tuto	di tuto
	9. r. 22 scritta	scrita
10. 26	26 gli infrascripti	li infrascripti

Autore e titolo dell'opera:



ACCADEMIA DELLA CRUSCA
OPERA DEL VOCABOLARIO

Integrare le parole ss., omesse:

3. 1. r. 5 da l'altra per
4. 1. A ti, Antonio [...]

da l'altra parte per
Andai (=andate) da Santo Cristovallo e
domandai (=domandate)* la  (=piccola),
e di'-li (=ditegli) como eio vi manda
Albertino so fradello, e di'-li che la
ve faça dare quelle cose che la le vole
fare concare, coè gli trivelli. A ti,
Antonio [...]

8. 4. de compagni.

de' compagni. Cancellata [...] (pas-
so latino) del quartero de porta Steri.

10. 1. de san Domenego
3. over inanço
quatro vender

In la cappella de san Cervase.
de messer san Domenego [vedi 3.]
over per inanço
quatro de vender

Inoltre si propongono le modifiche ss.:

3. 3. p. 64 r. 3 de nobili
5. r. 24 sapi
8. 4. de compagni
6. F  cescho
12. 3. r. 19 che io

de' nobili
sapi
de' compagni
F[r]ancescho
ch'eio [vedi nel medesimo documento,
passim]

* Le concordanze dei vari documenti per-
metteranno, forse, di decidere se sia me-
glio trascrivere /andà-i/ (=andateci),
 mandà-i/ (=domandateci, domandategli)